



Tratado de Libre Comercio
entre Costa Rica y China

Taller informativo sectorial

TLC Costa Rica-China

SECTOR: Azúcar y productos relacionados.

Febrero, 2009



Tratado de Libre Comercio
entre Costa Rica y China

1. Productos del Sector



Tratado de Libre Comercio
entre Costa Rica y China

Productos del sector

| Subpartida | Descripción |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 170111 | Azúcar en bruto, de caña |
| 170112 | Azúcar en bruto, de remolacha |
| 170191 | Con adición de aromatizante o colorante |
| 170199 | Los demás azúcares |
| 170211 | Lactosa y jarabe de lactosa, con un contenido de lactosa superior o igual al 99% en peso, expresado en lactosa anhidra, calculado sobre producto seco |
| 170219 | Los demás- lactosa y jarabe de lactosa |
| 170220 | Azúcar y jarabe de arce ("maple"). |
| 170230 | Glucosa y jarabe de glucosa, sin fructuosa o con un contenido de fructuosa, en estado seco, inferior al 20% en peso |
| 170240 | Glucosa y jarabe de glucosa, con un contenido de fructosa, calculado sobre producto seco, superior o igual al 20% pero inferior al 50%, en peso, excepto el azúcar invertido |
| 170250 | Fructosa químicamente pura. |
| 170260 | Las demás fructosas y jarabe de fructosa, con un contenido de fructosa, calculado sobre producto seco, superior al 50% en peso, excepto el azúcar invertido |
| 170290 | Los demás, incluidos el azúcar invertido y demás azúcares y jarabes de azúcar, con un contenido de fructosa, calculado sobre producto seco, de 50% en peso. |
| 170310 | Melaza de caña |
| 170390 | Las demás melazas. |



Tratado de Libre Comercio
entre Costa Rica y China

2. Generalidades del mercado en China



Tratado de Libre Comercio
entre Costa Rica y China

Generalidades del mercado chino

- ✓ Actualmente China es el tercer productor de azúcar a nivel mundial, después de Brasil e India. Sin embargo, importó \$450 millones en el 2007.
- ✓ El área sembrada incrementó en el 2006 con respecto al año anterior: caña de azúcar creció un 14% y de remolacha un 10%. El crecimiento de la producción es estimulado por el crecimiento en el consumo local.
- ✓ La expansión económica de China, los cambios en la estructura del consumo y el auge de la industria procesadora de alimentos, han elevado el consumo de azúcar.
- ✓ El gasto per cápita en azúcar y dulces se ha incrementado en un 75% desde el año 2002.



Tratado de Libre Comercio
entre Costa Rica y China

3. Comercio de China con el mundo



Tratado de Libre Comercio
entre Costa Rica y China

Importaciones de China

| SAC (6D) | Descripción | Valor en millones US\$ | | | Cantidad en TM | | | País de origen (por importancia relativa) |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------|-------|----------------|-----------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | 2005 | 2006 | 2007 | 2005 | 2006 | 2007 | |
| 170111 | Azúcar en bruto, de caña | 323,9 | 444,7 | 250,1 | 1.203.665 | 1.130.393 | 821.102 | - Cuba (51,7%) - Tailandia (16,9%) - Guatemala (12,8%) - Australia (8,7%) - Brasil (7,8%) |
| 170199 | Los demás azúcares | 59,7 | 103,4 | 127,0 | 187.602 | 243.549 | 372.581 | - Corea del Sur (50,2%) -India (32,6%) - Tailandia (9,3%) -Australia (3,9%) |
| 170211 | Lactosa y jarabe de lactosa, con un contenido de lactosa superior o igual al 99% en peso, expresado en lactosa anhidra, calculado sobre producto seco | 15,3 | 15,4 | 45,8 | 30.180 | 20.404 | 24.804 | - EE.UU. (76,3%) - Alemania (5,8%) - Holanda (5,7%) |



Tratado de Libre Comercio
entre Costa Rica y China

Importaciones de China (cont.)

| SAC (6D) | Descripción | Valor en millones US\$ | | | Cantidad en TM | | | País de origen (por importancia relativa) |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------|-------|----------------|-----------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | 2005 | 2006 | 2007 | 2005 | 2006 | 2007 | |
| 170219 | Las demás lactosa y jarabe de lactosa, con un contenido de lactosa superior o igual al 99% en peso, expresado en lactosa anhidra, calculado sobre producto seco | 8,2 | 7,8 | 9,7 | 13.748 | 8.231 | 4.971 | - Holanda (41,3%) - EE.UU (41,1%) - Alemania (8,5%) - Nueva Zelandia (3,9%) |
| 170290 | Los demás azúcares, incluido el azúcar invertido | 4,2 | 7,0 | 8,2 | 3.909 | 4.724 | 6.378 | - Holanda (34,8%) - Malasia (18,8%) - Japón (18,6%) - Francia (10,7%) - EE.UU (6%) |
| Subtotal | | 411,3 | 578,3 | 440,9 | 1.439.103 | 1.407.300 | 1.229.837 | |
| <i>Los demás</i> | | 18,5 | 14,9 | 11,7 | 33.217 | 8.777 | 9.177 | |
| Total | | 429,8 | 593,1 | 452,6 | 1.472.320 | 1.416.077 | 1.239.014 | |

Fuente: COMEX, con cifras del Ministerio de Comercio de China (MOFCOM) y Trademap.



Tratado de Libre Comercio
entre Costa Rica y China

Exportaciones de China

| SAC (6D) | Descripción | Valor en US\$ | | | Cantidad en TM | | | País de destino (por importancia relativa) |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------|-------|----------------|---------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | 2005 | 2006 | 2007 | 2005 | 2006 | 2007 | |
| 170230 | Glucosa y jarabe de glucosa. sin fructuosa o con un contenido de fructuosa. en estado seco. inferior al 20% en peso | 34,0 | 58,0 | 107,7 | 107.777 | 167.246 | 293.616 | <ul style="list-style-type: none"> - Filipinas (17,2%) - Corea del Sur (10,8%) - Vietnam (7,1%) - Rusia (4,9%) - Nigeria (4,8%) |
| 170290 | Los demás azúcares, incluido el azúcar invertido | 20,3 | 35,6 | 66,8 | 44.815 | 68.235 | 97.261 | <ul style="list-style-type: none"> - EE.UU. (25,8%) - Corea del Sur (16,5%) - Hong Kong (8,7%) - Malasia (6,5%) - Australia (5,4%) |
| 170199 | Los demás azúcares | 104,9 | 55,4 | 42,6 | 346.577 | 144.046 | 100.674 | <ul style="list-style-type: none"> - Hong Kong (33,4%) - Indonesia (22,1%) - Irán (12,9%) - Singapur (11,9%) - Mongolia (3,3%) |



Tratado de Libre Comercio
entre Costa Rica y China

Exportaciones de China (cont.)

| SAC (6D) | Descripción | Valor en US\$ | | | Cantidad en TM | | | País de destino (por importancia relativa) |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------|-------|----------------|---------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | 2005 | 2006 | 2007 | 2005 | 2006 | 2007 | |
| 170260 | Las demás fructuosas y jarabe de fructuosa, con un contenido de fructuosa. en estado seco, superior al 50% en peso | 10,5 | 12,5 | 17,3 | 17.430 | 19.047 | 24.616 | - EE.UU. (22,9%) - Corea del Sur (15,9%) - Japón (15,9%) - India (12,9%) - Australia (11,1%) |
| 170390 | Las demás melazas | 2,0 | 7,8 | 12,4 | 2.005 | 5.870 | 9.536 | - Corea del Sur (46,0%) - Malasia (20,3%) - Mongolia (16,0%) - EE.UU. (14,1%) - Rusia (2,3%) |
| Subtotal | | 171,8 | 169,4 | 246,9 | 518.604 | 404.444 | 525.702 | |
| <i>Los demás</i> | | 17,7 | 26,1 | 22,2 | 43.794 | 60.229 | 39.977 | |
| Total | | 189,4 | 195,5 | 269,1 | 562.399 | 464.673 | 565.679 | |

Fuente: COMEX, con cifras del Ministerio de Comercio de China (MOFCOM) y Trademap.



Tratado de Libre Comercio
entre Costa Rica y China

Precios promedio de importación (CIF)

| SAC (6D) | Descripción | Precio unitario (US\$) | Unidad |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------|
| 170111 | Azúcar en bruto, de caña | 0,30 | kg |
| 170112 | Azúcar en bruto, de remolacha | n.d | -- |
| 170191 | Con adición de aromatizante o colorante | 2,26 | kg |
| 170199 | Los demás azúcares | 0,34 | kg |
| 170211 | Lactosa y jarabe de lactosa, con un contenido de lactosa superior o igual al 99% en peso, expresado en lactosa anhidra, calculado sobre producto seco | 1,85 | kg |
| 170219 | Los demás- lactosa y jarabe de lactosa | 1,95 | kg |
| 170220 | Azúcar y jarabe de arce ("maple"). | 6,69 | kg |
| 170230 | Glucosa y jarabe de glucosa, sin fructuosa o con un contenido de fructuosa, en estado seco, inferior al 20% en peso | 1,06 | kg |
| 170240 | Glucosa y jarabe de glucosa, con un contenido de fructosa, calculado sobre producto seco, superior o igual al 20% pero inferior al 50%, en peso, excepto el azúcar invertido | 0,72 | kg |
| 170250 | Fructosa químicamente pura. | 0,88 | kg |
| 170260 | Las demás fructosas y jarabe de fructosa, con un contenido de fructosa, calculado sobre producto seco, superior al 50% en peso, excepto el azúcar invertido | 1,52 | kg |
| 170290 | Los demás, incluidos el azúcar invertido y demás azúcares y jarabes de azúcar, con un contenido de fructosa, calculado sobre producto seco, de 50% en peso. | 1,29 | kg |
| 170310 | Melaza de caña | n.d | kg |
| 170390 | Las demás melazas. | n.d | kg |

Fuente: COMEX, con cifras del Ministerio de Comercio de China



Tratado de Libre Comercio
entre Costa Rica y China

Precios promedio de exportación (FOB)

| SAC (6D) | Descripción | Precio unitario US\$) | Unidad |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------|
| 170111 | Azúcar en bruto, de caña | 0,55 | kg |
| 170112 | Azúcar en bruto, de remolacha | n.d | -- |
| 170191 | Con adición de aromatizante o colorante | 1,39 | kg |
| 170199 | Los demás azúcares | 0,42 | kg |
| 170211 | Lactosa y jarabe de lactosa, con un contenido de lactosa superior o igual al 99% en peso, expresado en lactosa anhidra, calculado sobre producto seco | 1,23 | kg |
| 170219 | Los demás- lactosa y jarabe de lactosa | 0,75 | kg |
| 170220 | Azúcar y jarabe de arce ("maple"). | 0,51 | kg |
| 170230 | Glucosa y jarabe de glucosa, sin fructuosa o con un contenido de fructuosa, en estado seco, inferior al 20% en peso | 0,37 | kg |
| 170240 | Glucosa y jarabe de glucosa, con un contenido de fructosa, calculado sobre producto seco, superior o igual al 20% pero inferior al 50%, en peso, excepto el azúcar invertido | 1,09 | kg |
| 170250 | Fructosa químicamente pura. | 0,35 | kg |
| 170260 | Las demás fructosas y jarabe de fructosa, con un contenido de fructosa, calculado sobre producto seco, superior al 50% en peso, excepto el azúcar invertido | 0,70 | kg |
| 170290 | Los demás, incluidos el azúcar invertido y demás azúcares y jarabes de azúcar, con un contenido de fructosa, calculado sobre producto seco, de 50% en peso. | 0,69 | kg |
| 170310 | Melaza de caña | 0,14 | kg |
| 170390 | Las demás melazas. | 1,30 | kg |

Fuente: COMEX, con cifras del Ministerio de Comercio de China



Tratado de Libre Comercio
entre Costa Rica y China

4. Comercio bilateral Costa Rica-China



Tratado de Libre Comercio
entre Costa Rica y China

Exportación de CR hacia China

(No se tienen registros de transacciones
significativas)



Tratado de Libre Comercio
entre Costa Rica y China

Importación de CR desde China

| SAC (6D) | Descripción | Valor en millones de US\$ | | | Cantidad en TM | | |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------|------------|----------------|--------------|--------------|
| | | 2005 | 2006 | 2007 | 2005 | 2006 | 2007 |
| 170111 | Azúcar en bruto, de caña | - | <1 | - | - | 0,1 | - |
| 170211 | Lactosa y jarabe de lactosa, con un contenido de lactosa superior o igual al 99% en peso, expresado en lactosa anhidra, calculado sobre producto seco | <1 | - | - | 2,0 | - | - |
| 170219 | Los demás- lactosa y jarabe de lactosa | - | <1 | <1 | - | 2,4 | 0,0 |
| 170230 | Glucosa y jarabe de glucosa, sin fructuosa o con un contenido de fructuosa, en estado seco, inferior al 20% en peso | - | <1 | <1 | - | 18,1 | 80,2 |
| 170250 | Fructosa químicamente pura | - | - | <1 | - | - | 0,0 |
| 170290 | Los demás azúcares, incluido el azúcar invertido | <1 | <1 | <1 | 58,0 | 89,3 | 68,2 |
| Total | | 0,0 | 0,1 | 0,0 | 60,0 | 109,9 | 148,4 |

Fuente: COMEX, con cifras del Banco Central de Costa Rica



Tratado de Libre Comercio
entre Costa Rica y China

5. Aranceles de importación en China



Tratado de Libre Comercio
entre Costa Rica y China

Aranceles NMF aplicados

| Fracción HS07 | Descripción | NMF Aplicado |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 17011100 | Azúcar de caña en bruto, en estado sólido | 50,0 |
| 17011200 | Azúcar de remolacha en bruto, en estado sólido | 50,0 |
| 17019100 | Azúcar de caña o remolacha, sacarosa químicamente pura, con adición de colorante o aromatizante | 50,0 |
| 17019910 | Azúcar granulado | 50,0 |
| 17019920 | Azúcar impalpable | 50,0 |
| 17019990 | Demás azúcares de caña o remolacha, sacarosa químicamente pura, en estado sólido | 50,0 |
| 17021100 | Lactosa y jarabe de lactosa, con contenido de lactosa mayor o igual a 99% | 10,0 |
| 17021900 | Demás lactosas y jarabes de lactosas | 10,0 |
| 17022000 | Azúcar y jarabe de arce (maple) | 30,0 |
| 17023000 | Glucosa y jarabe de glucosa, con contenido de fructosa menor o igual a 20% | 30,0 |
| 17024000 | Glucosa y jarabe de glucosa, con contenido de fructosa mayor o igual a 20% pero menor o igual a 50% | 30,0 |
| 17025000 | Fructosa químicamente pura | 30,0 |
| 17026000 | Demás fructosas y jarabes de fructosa, con contenido de fructosa mayor a 50% | 30,0 |
| 17029000 | Miel artificial, caramelo y demás azúcares | 30,0 |
| 17031000 | Melaza de caña | 8,0 |
| 17039000 | Demás melazas resultantes de la extracción de azúcar | 8,0 |

Fuente: COMEX, con cifras del Ministerio de Comercio de China



Tratado de Libre Comercio
entre Costa Rica y China

TLC China-Chile

| Fracción HS05 | Descripción | Desgravación TLC Chile-China |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 17011100 | Azúcar de caña en bruto, en estado sólido | Excl |
| 17011200 | Azúcar de remolacha en bruto, en estado sólido | Excl |
| 17019100 | Azúcar de caña o remolacha, sacarosa químicamente pura, con adición de colorante o aromatizante | Excl |
| 17019910 | Azúcar granulado | Excl |
| 17019920 | Azúcar impalpable | Excl |
| 17019990 | Demás azúcares de caña o remolacha, sacarosa químicamente pura, en estado sólido | Excl |
| 17021100 | Lactosa y jarabe de lactosa, con contenido de lactosa mayor o igual a 99% | 2 años |
| 17021900 | Demás lactosas y jarabes de lactosas | 2 años |
| 17022000 | Azúcar y jarabe de arce (maple) | 5 años |
| 17023000 | Glucosa y jarabe de glucosa, con contenido de fructosa menor o igual a 20% | 5 años |
| 17024000 | Glucosa y jarabe de glucosa, con contenido de fructosa mayor o igual a 20% pero menor o igual a 50% | 5 años |
| 17025000 | Fructosa químicamente pura | 5 años |
| 17026000 | Demás fructosas y jarabes de fructosa, con contenido de fructosa mayor a 50% | 5 años |
| 17029000 | Miel artificial, caramelo y demás azúcares | 10 años |
| 17031000 | Melaza de caña | LCI |
| 17039000 | Demás melazas resultantes de la extracción de azúcar | LCI |



Tratado de Libre Comercio
entre Costa Rica y China

TLC China-Perú

| Fracción HS07 | Descripción | Desgravación TLC Perú-China |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 17011100 | Azúcar de caña en bruto, en estado sólido | Excl. |
| 17011200 | Azúcar de remolacha en bruto, en estado sólido | Excl. |
| 17019100 | Azúcar de caña o remolacha, sacarosa químicamente pura, con adición de colorante o aromatizante | Excl. |
| 17019910 | Azúcar granulado | Excl. |
| 17019920 | Azúcar impalpable | Excl. |
| 17019990 | Demás azúcares de caña o remolacha, sacarosa químicamente pura, en estado sólido | Excl. |
| 17021100 | Lactosa y jarabe de lactosa, con contenido de lactosa mayor o igual a 99% | LCI |
| 17021900 | Demás lactosas y jarabes de lactosas | LCI |
| 17022000 | Azúcar y jarabe de arce (maple) | 10 años |
| 17023000 | Glucosa y jarabe de glucosa, con contenido de fructosa menor o igual a 20% | 10 años |
| 17024000 | Glucosa y jarabe de glucosa, con contenido de fructosa mayor o igual a 20% pero menor o igual a 50% | 10 años |
| 17025000 | Fructosa químicamente pura | 10 años |
| 17026000 | Demás fructosas y jarabes de fructosa, con contenido de fructosa mayor a 50% | 10 años |
| 17029000 | Miel artificial, caramelo y demás azúcares | 17 años lineales |
| 17031000 | Melaza de caña | LCI |
| 17039000 | Demás melazas resultantes de la extracción de azúcar | LCI |



Tratado de Libre Comercio
entre Costa Rica y China

Contingente en OMC

| Producto | | 2004 | 2005 | 2006 |
|----------------|-----------------------------------------------------|-------|-------|-------|
| Azúcar de caña | Nivel del contingente (miles de toneladas métricas) | 1.945 | 1.945 | 1.945 |
| | Tasa de utilización (%) | 62,2 | 71,5 | 70,4 |
| | Arancel NMF aplicado dentro del contingente (%) | 15 | 15 | 15 |
| | Arancel NMF aplicado fuera del contingente (%) | 50 | 50 | 50 |

Fuente: OMC. Examen de política comercial de China, 2008



Tratado de Libre Comercio
entre Costa Rica y China

6. Medidas Sanitarias y Reglamentación Técnica en el mercado chino



Tratado de Libre Comercio
entre Costa Rica y China

Medidas sanitarias y fitosanitarias

- ✓ **Información General**
- ✓ La AQSIQ (Administración General de Supervisión de Calidad, Inspección y Cuarentena de la República Popular de China-<http://www.aqsiq.gov.cn/>) es la autoridad competente respecto a las MSF, sin embargo también participan el Ministerio de Salud y el Ministerio de Agricultura.
- ✓ AQSIQ está a cargo de emitir los permisos de importación, de establecer los requisitos, de realizar las inspecciones, de velar por la inocuidad de los alimentos, de la cuarentena de plantas y animales.
- ✓ **Pasos importantes previo a exportar a China**
- ✓ AQSIQ deberá realizar un Análisis de Riesgo, el cual tomará en consideración la información brindada por el país interesado a exportar.



Tratado de Libre Comercio
entre Costa Rica y China

Medidas sanitarias y fitosanitarias

- ✓ Después de finalizado el Análisis de Riesgo, la AQSIQ decidirá los requisitos para que el producto pueda ser importado por China.
- ✓ Una vez establecidos los requisitos se debe solicitar un permiso de exportación, el cual tiene una validez de 6 meses. AQSIQ deberá responder dicha solicitud en un plazo de 20 días.

Higiene Alimentaria

- ✓ Los productos procesados exportados a China deben de cumplir con requisitos relacionados con la inocuidad de los alimentos los cuales tienen como marco general la ley de Higiene Alimentaria.



Tratado de Libre Comercio
entre Costa Rica y China

Obstáculos técnicos al comercio

Normativa sobre etiquetado:

- Norma general de etiquetado de productos alimenticios (GB 7718-1994): Esta norma establece las prescripciones básicas del etiquetado obligatorio, advertencias e indicaciones voluntarias del etiquetado para productos alimenticios preenvasados.

Otra normativa:

- Decreto N° 19 de la Administración Estatal de Inspección de Entrada y Salida y Cuarentena: Este decreto establece los lineamientos generales para la inspección del etiquetado en los puntos de ingreso.
- Reglamento administrativo por el que se establece el control metrológico de los productos preenvasados: el Reglamento establece las disposiciones que deben figurar en las etiquetas tales como las cantidades netas de peso, volumen, medida lineal o área, o cantidad.



Tratado de Libre Comercio
entre Costa Rica y China

7. Reglas de Origen de China



Tratado de Libre Comercio
entre Costa Rica y China

Reglas de Origen

| TLC entre China y Chile | | TLC entre China y Nueva Zelanda | | TLC entre China y Perú | |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Clasificación/ Descripción | ROE[1] | Clasificación/ Descripción | ROE[2] | Clasificación/ Descripción | ROE[3] |
| Capítulo Azúcares artículos confitería | 17- y de Regla de cambio de partida | 1701- Azúcar de caña o de remolacha y sacarosa químicamente pura, en estado sólido | Un cambio a la partida 1701 desde cualquier otro capítulo | 1701.11 a 1701.99 | Un cambio desde cualquier otro capítulo, excepto del capítulo 12 |
| | | 1702- Los demás azúcares, incluidas la lactosa, maltosa, glucosa y fructosa (levulosa) químicamente puras, en estado sólido; jarabe de azúcar sin adición de aromatizante ni colorante; sucedáneos de la miel, incluso mezclados con miel natural; azúcar y melaza caramelizados | Un cambio a la partida 1702 desde cualquier otra partida | 1702.11 a 1702.90 | Un cambio desde cualquier otro capítulo. |
| | | 1703- melaza procedente de la extracción o del refinado del azúcar | Un cambio a la partida 1703 desde cualquier otra partida | 1703.10 a 1703.90 | Un cambio desde cualquier otro capítulo |

[1] Regla de origen de conformidad con el Anexo 3 del TLC entre China y Chile.

[2] Regla de origen de conformidad con el Anexo 5 del TLC entre China y Nueva Zelanda

[3] Regla de origen de conformidad con el Anexo XX del TLC entre China y Perú